

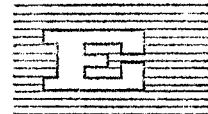
ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ
ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ



Distr.
GENERAL

E/CN.4/1983/24/Add.14
8 March 1983

RUSSIAN
Original: French



КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Тридцать девятая сессия

ВЫПОЛНЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ О ПРЕСЕЧЕНИИ ПРЕСТУПЛЕНИЯ
АПАРТЕИДА И НАКАЗАНИИ ЗА НЕГО

Доклады, представленные государствами-участниками
в соответствии со статьей VII Конвенции

Добавление

ТУНИС^{1/}

[14 февраля 1983 года]

^{1/} Первоначальный доклад, представленный правительством Туниса (E/CN.4/1353/Add.9), рассмотрен Группой трех на ее сессии в 1981 году.

Требование об уважении достоинства человеческой личности, осуществления которого добивалось движение за национальное освобождение Туниса, стало реальностью, закрепленной и воплощенной в Конституции.

Еще до принятия Конституции в 1959 г., вскоре после получения независимости, Тунис вступил в члены Организации Объединенных Наций и подписал Всеобщую декларацию прав человека (12 ноября 1956 года).

Хотя с этнической точки зрения население Туниса полностью однородно и ему не известны трения по расовым причинам, законодательством страны тем не менее предусматриваются положения, подтверждающие право на достоинство и равенство всех людей без какой-либо дискриминации.

Общая концепция юридической системы соответствует общепризнанным человеческим ценностям (I); наши законодательные акты предусматривают наказание за любые поступки, связанные с расовой дискриминацией (II); эти законоположения являются по существу логически неизбежным следствием проявления Тунисом воли осудить апартеид и присоединиться к усилиям, предпринимаемым международным сообществом, с тем чтобы положить конец преступлению, совершаемому против всего человечества (III).

ЧАСТЬ I

КОНЦЕПЦИЯ ЮРИДИЧЕСКОГО РЕЖИМА

В истории Туниса оставила след ожесточенная борьба против захватчиков, осуществлявших тиранию, эксплуатацию и препятствовавших развитию страны. Преследуемой целью было и остается создание общества, способного обеспечить развитие и совершенствование человека, независимо от его этнического происхождения, вероисповедания или других особенностей.

Как член международного сообщества Тунис сохраняет приверженность человеческим ценностям, не только закрепляя их в положениях своей Конституции (A), но и ратифицируя различные международные конвенции и соглашения о правах человека (B) и присоединяясь к ним.

A - ВКЛАД КОНСТИТУЦИИ

В преамбуле Конституции подчеркивается два основных принципа, на основе которых осуществляется политика страны:

- уважение достоинства и неприкосновенности человеческой личности и равенство всех перед законом;
- поддержка любых начинаний, направленных на сохранение мира, достижение прогресса и развитие свободного сотрудничества между государствами.

а) Приверженность общепризнанным человеческим ценностям

Закрепляя необходимость создания справедливого и равноправного социального строя, Конституция вновь подтверждает и гарантирует неприкосновенность человеческой личности и равенство всех граждан перед законом.

1) Неприкосновенность человеческой личности

Статьей 5 Конституции безоговорочно закрепляется неприкосновенность человеческой личности. Исключается какое-либо ограничение законодательных норм или положений. В статье речь идет о любом человеке, а не только о гражданах Туниса. Из этого можно сделать два вывода: во-первых, любое лицо, проживающее постоянно или находящееся временно на территории Туниса, пользуется этой гарантией; во-вторых, Тунис проявляет решимость защищать достоинство человека вообще, где бы он ни находился.

Конституция признает достоинство каждого человека как неотъемлемое право любого человека и гарантирует соответственно основные свободы, а также гражданские, политические, экономические и социальные права всем гражданам Туниса. Кроме того, тунисское гражданство предоставляется или его получают без каких-либо расовых, этнических или религиозных различий.

2) Равенство всех граждан перед законом

Этот принцип провозглашается статьей 6, при этом он не подвержен каким-либо ограничениям. Абсолютный характер этой истины вытекает уже из самой формулировки статьи, в которой говорится, что "все граждане имеют одинаковые права и обязанности и равны перед законом".

Закон как выражение воли народа, представленного в палате депутатов, применяется к любому человеку без каких-либо различий по признаку расы, вероисповедания, пола, языка или социального положения.

Цель принципа равенства граждан состоит в том, чтобы обеспечить справедливость, идея которой воплощена в одном из трех слов, составляющих девиз Республики, а именно "Порядок, свобода, справедливость".

b) Участие в начинаниях международного сообщества

Через несколько месяцев после обретения независимости Тунис вступил в члены Организации Объединенных Наций и тем самым присоединился к Всеобщей декларации прав человека.

Этот его шаг свидетельствовал о глубокой убежденности в правоте целей и принципов, провозглашенных в Уставе, а именно "уважения принципа равноправия и самоопределения народов" и "... уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка и религии" (статья 1 Устава).

В соответствии с этими принципами Конституцией Туниса провозглашается воля народа поддерживать "сотрудничество с народами, борющимися за справедливость и свободу". Это сотрудничество осуществляется двумя путями: ратификацией международных конвенций о правах человека или присоединением к ним и участием в мероприятиях международного сообщества, связанных с осуждением и наказанием за преступление апартеида (см. ниже, часть III).

В - РАТИФИКАЦИЯ КОНВЕНЦИЙ О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА И ПРИСОЕДИНЕНИЕ К НИМ

Руководствуясь стремлением к международному миру и безопасности и желая охранять основные права человека и способствовать их развитию, в частности, путем освобождения народов от всех форм иностранного господства, Тунис либо ратифицировал ряд международных соглашений о правах человека, либо присоединился к ним.

Эти ратифицированные соглашения являются неотъемлемой частью внутригосударственного законодательства. Более того, согласно статье 32 Конституции, они стоят выше обычных законов.

Пользуясь этим статусом, конвенции являются такими же обязательными для судей, как и конституционные законы. Это особенно важно, так как при разбирательстве дела судья должен отдать предпочтение той или иной норме, проистекающей из положений международного права перед положениями внутригосударственных законов.

Наконец, можно отметить, что Тунис является участником:

- Международного пакта о гражданских и политических правах,
- Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах,
- Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него,
- Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации,
- Конвенции о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечества.

ЧАСТЬ II

ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ АКТЫ И АПАРТЕИД

Избрав республиканскую и демократическую форму правления, в соответствии с которой народ независим и осуществляет свое право на суверенитет через палату депутатов (статья 3 Конституции), Тунис решительно пошел по пути гарантирования основных прав человека.

В расовом и этническом отношении население страны однородно, и в стране проживают лишь две немусульманские общины, защита интересов которых гарантируется. Следовательно, в Тунисе не существует возможности для совершения преступления апартеида.

Однако в чисто превентивных целях законодательством предусматривается наказание за простое подстрекательство к расовой ненависти (А), преследование любого гражданина Туниса, виновного в совершении такого правонарушения за пределами страны (В), и выдача иностранца, совершившего такое преступление (С).

А - НАКАЗАНИЕ ЗА ПОДСТРЕКАТЕЛЬСТВО К РАСОВОЙ НЕНАВИСТИ

В статье 44 главы IV (о преступлениях и правонарушениях, совершенных с помощью печати или любых других средств публикации) закона № 75-32 от 28 апреля 1975 г. предусматривается, что "любое лицо, которое непосредственно подстрекает к расовой ненависти путем использования таких средств, подвергается тюремному заключению на срок от двух месяцев до трех лет и штрафу в сумме от 1 000 до 2 000 динаров".

Упомянутые в статье 44 средства определяются в статье 42 того же закона: "Пресса или любые другие умышленно используемые средства распространения информации".

Кроме того, в статье 46 говорится, что, "если за нарушение статей 42-45 суд вынес окончательный приговор о тюремном заключении, он может также принять решение о лишении осужденного права избирать или быть выбранным в течение периода, не превышающего пяти лет. Становясь окончательным, это решение влечет за собой лишение избирательных прав".

Кроме того, согласно пункту 4 статьи 54 кодекса о печати, является наказуемым оскорбление группы лиц по причине их расового происхождения. В статье говорится: "Предусматривается тюремное заключение на срок до одного года и штраф в размере 1 200 динаров за оскорбление группы лиц по причине их расового происхождения или вероисповедания с целью вызвать ненависть среди граждан или жителей страны".

Уместно отметить, что до настоящего времени судам Туниса не приходилось применять это положение, в связи с тем что таких правонарушений не совершалось.

В) ПРЕСЛЕДОВАНИЕ ЛИЦ ЗА СОВЕРШЕНИЕ ДАННОГО ПРАВОНАРУШЕНИЯ ЗА ГРАНИЦЕЙ

Не остается безнаказанным совершенное за границей правонарушение, связанное с возбуждением расовой ненависти.

Статьей 305 Уголовно-процессуального кодекса (закон № 68-23 от 24 июля 1968 года об изменении Уголовно-процессуального кодекса) предусматривается, что "любой гражданин Туниса, совершивший за пределами Республики преступление или правонарушение, наказуемое по законам Туниса, может быть подвергнут преследованию и наказанию судебными органами Туниса". Однако преследование или осуждение не могут иметь места, если правонарушение не преследуется по законам страны пребывания, если совершивший правонарушение был окончательно осужден за границей, если после осуждения он отбыл наказание или оно было отменено за давностью или если он был помилован.

В рассматриваемом случае, если связанное с возбуждением расовой ненависти правонарушение или преступление апартеида были совершены гражданином Туниса в любой другой стране и если совершивший его возвращается в Тунис, он может быть подвергнут судебному преследованию.

С) ЭКСТРАДИЦИЯ ИНОСТРАНЦЕВ, СОВЕРШИВШИХ ДАННЫЕ ПРАВОНАРУШЕНИЯ

Тунис решительно осуждает апартеид, поэтому любой иностранец, виновный в совершении преступления апартеида, может быть подвергнут экстрадиции. Более того, иностранец, совершивший правонарушения не в том государстве, которое требует его экстрадиции, не может выдвигать в качестве оправдания тот факт, что он не является гражданином этого государства.

Согласно статье 310 Уголовно-процессуального кодекса, экстрадиция может быть осуществлена по просьбе иностранного государства даже тогда, если правонарушение совершено "за пределами его территории лицом, не являющимся гражданином этого государства, и если это правонарушение относится к числу тех, которые преследуются по законам Туниса даже в случае их совершения иностранцем за границей".

ЧАСТЬ III

УЧАСТИЕ ТУНИСА В МЕЖДУНАРОДНЫХ УСИЛИЯХ ПО ЛИКВИДАЦИИ АПАРТЕИДА

Тунис неустанно проводит активную политику, направленную на сохранение международного мира и безопасности, и решительно выступает против апартеида и сионизма, а также безоговорочно поддерживает принципы самоопределения народов и их право на свободу и независимость (А). Эта политика заключается в том, чтобы действовать на международной арене в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций (В).

А) ПОЗИЦИЯ ТУНИСА В СВЯЗИ С ПОЛОЖЕНИЕМ В ЮЖНОЙ ЧАСТИ АФРИКИ

Тунис не может поддерживать каких-либо отношений с расистским режимом Южной Африки, в которой апартеид составляет основу политической системы.

Практика апартеида представляет собой не только грубое нарушение прав человека, но и открытый отказ в праве черному населению на самоопределение.

Право на самоопределение, признанное и подтвержденное международным сообществом, должно осуществляться в соответствии с решениями Совета Безопасности и соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций.

Незаконная оккупация Намибии должна быть прекращена, а усилия Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, являющегося единственным органом, имеющим законные полномочия осуществлять управление этой страной, должны быть поддержаны. Этот вопрос следует решать в соответствии с резолюцией 435 Совета Безопасности.

Кроме того, необходимо отвергнуть односторонний процесс передачи власти черному населению Южной Африки. Проводимая Южной Африкой политика создания бантустанов является лишь бутафорией независимости, так как в административном и экономическом отношениях бантустаны остаются зависимыми от Южной Африки.

Тунис считает законной борьбу народов Намибии и Южной Африки, проводимую соответственно под руководством СВАПО, Африканского национального конгресса и Панафриканского конгресса, и поэтому оказывает полную дипломатическую, материальную и моральную поддержку этим движениям.

В) УЧАСТИЕ ТУНИСА В УСИЛИЯХ, ПРЕДПРИНИМАЕМЫХ
НА МЕЖДУНАРОДНОМ УРОВНЕ

1 - С первых лет своей независимости Тунис помогал усилиям Организации Объединенных Наций, направленным на решение проблемы стран южной части Африки. После убийств в Шарпевилле в 1960 году Тунис вместе с другими странами Азии и Африки обратился с просьбой в Совет Безопасности, в результате чего Совет Безопасности впервые рассматривал этот вопрос.

2 - После смерти Стива Бико при подозрительных обстоятельствах состоялась еще одна сессия Совета Безопасности (с 24 октября по 4 ноября 1977 г.), созванная по просьбе посла Махмуда Местири, являвшегося председателем группы африканских стран. На этой сессии Совет принял резолюцию 418, в соответствии с которой объявлялось частичное эмбарго на поставки оружия Южной Африке.

3 - Тунис принял участие в Международной конференции по санкциям против Южной Африки, состоявшейся в Париже в 1981 году, и поддержал санкции, предложенные участниками Конференции. Ранее он выразил удовлетворение решением, единогласно принятым Советом Безопасности в мае 1980 г., призывающим ввести эмбарго на поставки оружия режиму Претории.

4 - Тунис положительно ответил на просьбу ООН об участии в операциях Организации Объединенных Наций в Намибии. Его ответ был передан Генеральному секретарю ООН 7 марта 1979 года.

5 - Тунис принимает участие в деятельности различных фондов помощи странам южной части Африки в рамках Организации Объединенных Наций и других организаций, таких, как фонды, создание которых предусмотрено Организацией африканского единства или движением неприсоединившихся стран.